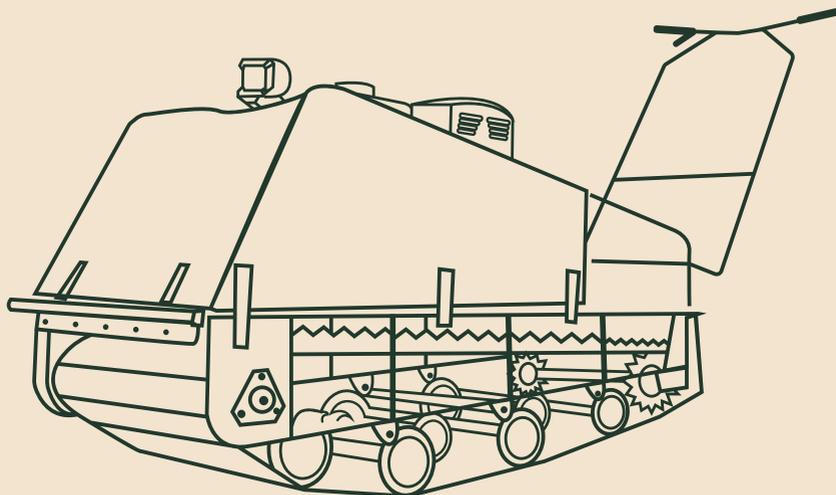


# ARTELV

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### МОТОБУКСИРОВЩИК ARTELV ЯМАЛ



## Уважаемый покупатель!

Мы рады, что Вы выбрали мотобуксировщик ARTELV ЯМАЛ. Благодарим Вас за доверие к нашей продукции. Для нас важно предоставить Вам лучший продукт, а также сервисную поддержку при необходимости, чтобы Вы могли в полной мере насладиться своим любимым хобби.

Любые изменения в данное Руководство пользователя (технические характеристики и комплектация продукта) могут вноситься без предварительного уведомления пользователей. Рисунки и схемы, представленные в Руководстве, могут отличаться от внешнего вида реального устройства и его компонентов.

В случае обнаружения ошибок в данном Руководстве, пожалуйста, сообщите о них по контактам, указанным на официальном сайте [artelv.ru](http://artelv.ru).

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством во избежание непредвиденных последствий, а также используйте только оригинальные аксессуары. Если Вы нарушите правила эксплуатации устройства, то гарантия на данный товар будет автоматически аннулирована. Более того, неправильная эксплуатация опасна для Вашего здоровья и окружающих. Изготовитель и его представители не несут ответственности за возможный ущерб, возникший из-за ненадлежащей эксплуатации товара.

**ARTELV**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ.....	4	11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ТО).....	21
2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ.....	4	11.1 Предпродажная подготовка и техническое обслуживание (ТО) буксировщика в течение гарантийного срока.....	21
3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5	11.3 Техническое обслуживание (ТО) перед каждой поездкой.....	21
3.1 Общие сведения.....	5	11.4 Техническое обслуживание (ТО) во время поездки.....	22
3.2 Правила безопасного вождения.....	6	11.5 Техническое обслуживание (ТО) после каждой поездки.....	22
3.3 Правила безопасной заправки топливного бака.....	7	11.6 Техническое обслуживание (ТО) после первых 8 часов работы.....	22
4. УСТРОЙСТВО БУКСИРОВЩИКА.....	8	11.7 Техническое обслуживание (ТО) после каждых 20 часов работы.....	22
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9	11.8 Техническое обслуживание (ТО) через каждые 3 месяца или 50 моточасов.....	23
6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	10	11.9 Техническое обслуживание (ТО) в начале каждого сезона или 300 моточасов.....	23
7. ПОДГОТОВКА МОТОБУКСИРОВЩИКА К РАБОТЕ.....	10	12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОХОЖДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	25
7.1 Руль мотобуксировщика.....	10	13. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ.....	26
7.2 Сцепка с волокушей.....	10	14. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.....	27
7.3 Натяжение гусеничной ленты.....	11	15. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ, КОНСЕРВАЦИИ И УПАКОВЫВАНИИ.....	27
7.4 Натяжение цепи.....	11	16. НАЗНАЧЕННЫЙ СРОК СЛУЖБЫ, НАЗНАЧЕННЫЙ СРОК ХРАНЕНИЯ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ.....	27
7.5 Проверка расположения шкивов вариатора.....	12	17. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	29
7.6 Проверка лёгкости перемещения в оболочке троса газа.....	12	18. ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПОДГОТОВКА.....	29
7.7 Проверка расположения звёздочек в одной плоскости.....	13	19. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	30
7.8 Проверка уровня масла в картере двигателя.....	13	Таблица технического обслуживания (ТО) мотобуксировщика ARTELV ЯМАЛ в сервисном центре уполномоченного дилера или торгующей организации.....	34
7.9 Проверка уровня топлива в баке.....	13	20. ИСТОРИЯ РЕМОНТОВ ИЗДЕЛИЯ.....	35
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАРИАТОРА.....	14		
9. ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	15		
9.1 Запуск двигателя.....	15		
9.2 Остановка двигателя.....	16		
9.3 Обкатка мотобуксировщика.....	17		
9.4 Работа с буксировщиком.....	17		
10. ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	18		
10.1 Перечень критических отказов и критерии предельных.....	18		
10.2 Возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или к аварии.....	21		

## 1. ВВЕДЕНИЕ

В данное Руководство по эксплуатации (РЭ) мотобуксировщика ARTELV (далее по тексту буксировщик) включены сведения по устройству и принципу работы, рекомендации по эксплуатации буксировщика и двигателя, правила и условия хранения, транспортирования, а также рекомендации по техническому обслуживанию.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным РЭ перед началом использования буксировщика. Несоблюдение правил эксплуатации и незнание информации, приведенной в РЭ, может привести к серьёзным повреждениям и травмам. Все положения, относящиеся к безопасности при использовании и техническом обслуживании буксировщика и его двигателя, помечены словом «**ВНИМАНИЕ**».

Срок службы вашего мотобуксировщика будет максимальным, если вы будете строго соблюдать правила эксплуатации, технического обслуживания и хранения, изложенные в данном РЭ. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей стороны.

## 2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Мотобуксировщик предназначен для передвижения людей на прицепных санях, а также для перевозки небольшого груза в зимнее время по льду, твёрдому снегу или неглубокой снежной целине. Буксировщик предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом на открытом воздухе в температурном интервале от минус 30°C до плюс 5°C и относительной влажности воздуха до 100%.

Мотобуксировщик прост в обращении и не требует специального помещения для хранения.

Чтобы перевезти мотобуксировщик, нужно сложить его в транспортировочное положение.

В связи с постоянной работой по совершенствованию конструкции мотобуксировщика некоторые изменения конструкции могут быть не отражены в настоящем издании РЭ.



## 3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### 3.1 Общие сведения

Данный раздел содержит важную информацию по технике безопасности при эксплуатации и техническом обслуживании мотобуксировщика. Перед началом эксплуатации мотобуксировщика внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации двигателя.

Помните о том, что мотобуксировщик требует внимательного отношения к техническому обслуживанию и в этом отношении ничем не отличается от любого другого самоходного транспортного средства. Здравый смысл, правильное обращение, а также своевременное техническое обслуживание мотобуксировщика являются залогом вашей безопасности.

Пренебрежение мерами безопасности или игнорирование предупреждений и правил эксплуатации мотобуксировщика может привести к серьёзным травмам и даже гибели людей.

### **ВНИМАНИЕ!**

Мотобуксировщик не является игрушкой и может быть опасен при неправильном обращении. Запрещается управлять мотобуксировщиком детям до 14 лет! Эксплуатация буксировщика детьми от 14 до 18 лет допускается только под наблюдением взрослых!

Помните, что вы несете ответственность за их здоровье и жизнь! Объясните им правила безопасного вождения мотобуксировщика и убедитесь, что они всё поняли. В начале обучения вождению отрегулируйте рычаг газа на двигателе для малых скоростей (см. руководство по эксплуатации двигателя). При управлении мотобуксировщиком дети должны постоянно находиться под вашим наблюдением!

### **ВНИМАНИЕ!**

- Мотобуксировщик не предназначен для движения по улицам и дорогам общего пользования. Однако при движении, как по зимнему бездорожью, так и во всех иных местах, где возможно движение других транспортных средств, водитель должен подчиняться Правилам дорожного движения и строго соблюдать их требования наравне с автотранспортом.
- Управление мотобуксировщиком имеет свои особенности. Если не будут соблюдены все необходимые меры предосторожности, то даже при совершении таких обычных манёвров, как повороты, въезд на склон, съезд со склона или езда по неровной местности, может произойти столкновение или переворачивание мотобуксировщика или волокуши.
- Перед каждым использованием мотобуксировщика убедитесь, что он находится в исправном состоянии и безопасен для управления.
- Перед началом эксплуатации мотобуксировщика следует убедиться в том, что все болтовые соединения затянуты.

- Установка саней-волокуш за мотобуксировщиком должна быть только на жёсткой сцепке.
- Остерегайтесь вращающейся звёздочки ведущего вала ходовой части, которая находится справа.
- Останавливайте мотобуксировщик на безопасном расстоянии от людей и животных.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что рычаг газа на двигателе находится в крайнем положении, обозначенном символом «черепашка».
- Запрещается управление мотобуксировщиком после употребления алкоголя или наркотических средств.
- Избегайте вождения мотобуксировщика по плохо освещённой местности.
- Допускается вождение мотобуксировщика, оснащённого фарой, в тёмное время суток на пониженных скоростях.
- Снимать защитные ограждения мотобуксировщика при техническом обслуживании и ремонте допускается только при остановленном двигателе.
- Не ремонтируйте мотобуксировщик несоответствующими инструментами и приспособлениями.
- Запрещается эксплуатация мотобуксировщика без защитных ограждений.
- Производите буксировку за мотобуксировщиком только на жесткой сцепке.
- При управлении буксировщиком используйте перчатки.

### 3.2 Правила безопасного вождения

3.2.1 Запрещается перевозка людей и животных в грузовом отсеке мотобуксировщика.

3.2.2 Всегда во время вождения держите руль двумя руками. При любых нарушениях в работе рулевого управления следует немедленно остановить мотобуксировщик, найти и устранить неисправность.

3.2.3 Не превышайте допустимую нагрузку на мотобуксировщик и волокуши. Перевозимый груз должен быть равномерно распределён и надёжно закреплён. Не двигайтесь с максимальной скоростью при перевозке грузов и людей.

3.2.4 Держите необходимую дистанцию до впереди едущих мотобуксировщиков или до предполагаемых препятствий. Помните, что буксировщик не оборудован тормозом.

3.2.5 Выбирайте скорость движения в соответствии с условиями местности, степенью видимости и вашим опытом вождения мотобуксировщика. Большие неровности всегда преодолевайте на пониженных скоростях.

3.2.6 При въезде на склон соблюдайте следующие правила:

- никогда не въезжайте на склон с максимальной скоростью;
- не въезжайте на крутой склон со скользкой поверхностью;
- для того чтобы двигатель не заглох, сохраняйте равномерное движение;
- если двигатель заглох и мотобуксировщик начал сползать со склона, сойдите с волокуши в сторону от сползающего мотобуксировщика и разверните его для спуска со склона. После окончания сползания запустите двигатель, займите устойчивое и удобное положение в волокуше и продолжите движение.

3.2.7 При спуске со склона соблюдайте следующие правила:

- перед спуском оцените ваши возможности по управлению мотобуксировщиком;
- двигайтесь на пониженных скоростях или минимально возможной скорости.
- избегайте спусков с крутых склонов, пока не приобретёте навыки управления при спусках с пологих склонов.

3.2.8 При движении по льду возможны заносы и проскальзывания гусеницы. Для обеспечения безопасного устойчивого движения старайтесь двигаться равномерно на пониженных скоростях.

3.2.9 Будьте осторожны при поворотах и разворотах на склонах. Сначала отработайте эти манёвры на горизонтальной поверхности.

3.2.10 Будьте внимательны при движении по пересеченной местности:

- если в ходе эксплуатации мотобуксировщика появилась вибрация, остановите двигатель и немедленно выявите причину. Появление вибрации – это предупреждение о неисправности.

### 3.3 Правила безопасной заправки топливного бака

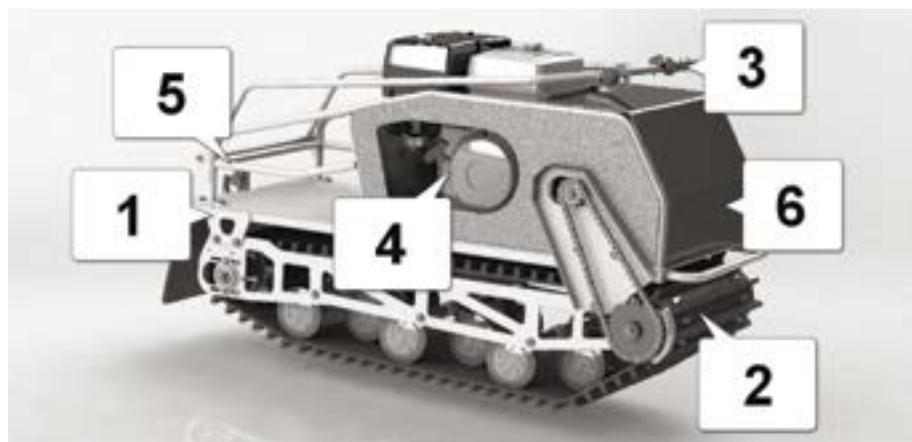
- Заправку топливного бака производите с соблюдением правил пожарной безопасности при работе с легковоспламеняющимися жидкостями и только при остановленном двигателе буксировщика.
- Используйте общепринятую топливную канистру.
- После заправки топливный бак нужно закрыть крышкой.
- Не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Не используйте масла и топливо, не соответствующие требованиям данного руководства по эксплуатации двигателя.
- Не заправляйте горячий двигатель сразу после его остановки. Дайте ему время остыть.
- Не проливайте топливо при заправке на глушитель и другие части двигателя.

- Топливо является ядовитым веществом и может вызвать отравления и травмы. Чтобы их избежать или уменьшить их последствия, действуйте следующим образом:

- при попадании топлива в рот, нос или глаза немедленно промойте их чистой водой и обратитесь к врачу;
- при попадании топлива на кожу немедленно промойте место попадания водой с мылом;
- при попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.

## 5. УСТРОЙСТВО БУКСИРОВЩИКА

Буксировщик состоит из следующих основных частей:



- 1 - рама буксировщика с тягово-сцепным устройством
- 2 - гусеничный двигатель
- 3 - руль с элементами управления
- 4 - силовая установка с трансмиссией
- 5 - защитный силовой каркас
- 6 - облицовка



## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование параметра	Значение параметра		
	Мотобуксировщик «ARTELV-ЯМАЛ 115K/120K»	Мотобуксировщик «ARTELV-ЯМАЛ 215K/215KE»	Мотобуксировщик «ARTELV-ЯМАЛ 315KL»
<b>Габаритные размеры ДхШхВ, мм:</b>			
в транспортном положении	1500х630х810	1500х630х810	1750х630х810
в рабочем положении	2600х630х810	2600х630х810	2850х630х810
Масса мотобуксировщика, кг	135	142	165
Двигатель ножами	одноцилиндровый, четырехтактный, с воздушным охлаждением		
Объем, см <sup>3</sup>	420/460		
Система зажигания	бесконтактная транзисторная		
Система запуска	ручной стартер, электростартер		
Ёмкость топливного бака, л	6,5		
<b>Трансмиссия</b>			
Вариатор	клиноременный с центробежным регулятором и кулачковой нагрузочной муфтой; изменение передаточного числа бесступенчатое.		
Передача на ведущий вал гусеницы	Открытая цепная		
Тормоз (при наличии)	Дисковый, с механическим приводом		
<b>Ходовая часть</b>			
двигатель	независимая, пружинно-балансирная		
подвеска	независимая, пружинно-балансирная		
гусеница	резинотканевая, армированная		
ширина, мм	500		
длина, мм	2828/3333		
механизм натяжения	винтовой		
Максимальная грузоподъемность мотобуксировщика, кг	50		
Максимальная масса буксируемого прицепа, кг	180		
Максимальная скорость, км/ч	30		

## 6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки буксировщика входят:

**6.1 Буксировщик ARTELV** (1 шт);

**6.2 Эксплуатационная документация:** (1 шт);

- Руководство по эксплуатации буксировщика ARTELV (1 шт);

- Руководство по эксплуатации двигателя (1 шт);

**6.3 Комплект ЗИП: ключ свечной** (1 шт).

## 7. ПОДГОТОВКА МОТОБУКСИРОВЩИКА К РАБОТЕ

### 7.1 Руль мотобуксировщика



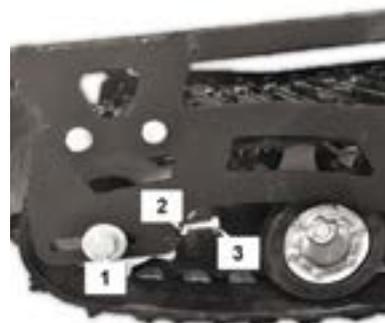
Руль служит для управления мотобуксировщиком, на нём установлена рукоятка газа и панель управления двигателем. На панели управления двигателем расположены чека аварийного выключателя двигателя, штатный выключатель двигателя, выключатель фары, предохранитель.

### 7.2 Сцепка с волокушей



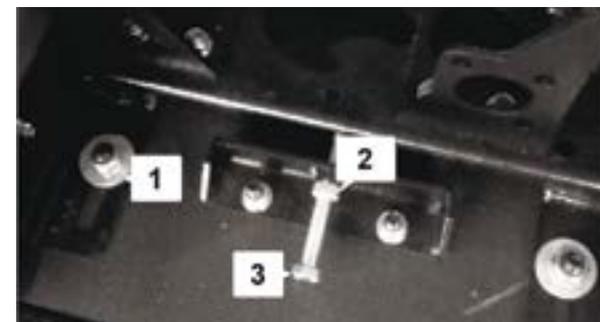
Для сцепки мотобуксировщика с волокушей служит тягово-сцепное устройство, установленное в задней части рамы.

### 7.3 Натяжение гусеничной ленты



Чтобы натянуть гусеницу, ослабьте болты, обозначенные цифрой 1, с правой и левой сторон буксировщика, используя ключ S19. С помощью ключа S17 ослабьте гайки поз. 2 с правой и с левой стороны. Вращая болты поз. 3 ключом S17 равномерно с правой и с левой стороны, натянуть гусеницу. Проверьте расстояние между осями ведущего и ведомого валов по правому и левому борту. Оно должно быть одинаковым. Затянуть болты поз. 1 и гайки поз. 2 с правой и с левой стороны буксировщика.

### 7.4 Натяжение цепи



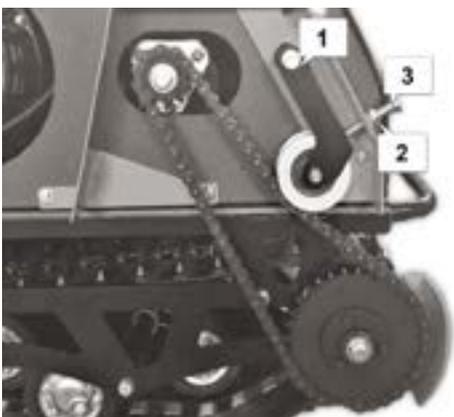
На мотобуксировщике в базовой комплектации натяжение цепи производится перемещением моторной рамы по пазам. Для натяжения цепи нужно снять крышку защитного кожуха и листы облицовки. Ключом S17 ослабить четыре гайки поз. 1 крепления моторной рамы (спереди и сзади моторной рамы). Спереди моторной рамы установлен механизм натяжки цепи. Ключом S13 надо ослабить гайку поз. 2. При вращении винта поз. 3 ключом S13 моторная рама сдвигается по пазам и происходит натяжение цепи.

Критерием натяжения является провисание цепи 7-10 мм при приложении усилия 16 кг (от руки) посередине между ведущей и ведомой звёздочками. После натяжения цепи четыре гайки поз. 1 и гайку поз. 2 следует затянуть и установить облицовку, а также крышку защитного кожуха на место.

Цепь не должна быть чрезмерно натянута. Это может привести к повышенной нагрузке на опорные подшипники и вытягиванию цепи. Соответственно уменьшится и срок службы привода.



На мотобуксировщиках с редуктором натяжение приводной цепи, при её ослаблении, производится натяжным башмаком. Для этого ослабляется болт поз. 1, ослабляется гайка поз. 2. При вращении болта поз. 3 происходит перемещение башмака и натяжение цепи. После регулировки натяжения, болт поз.1 и гайка поз. 2 затягиваются.



На мотобуксировщиках ARTELV ЯМАЛ 215KE цепь натягивается натяжным роликом. Для этого ослабляются болт поз. 1 и гайка поз. 2. При вращении болта поз.3 происходит перемещение ролика и натяжение цепи. После регулировки натяжения болт поз. 1 и гайка поз. 2 затягиваются.

### 7.5 Проверка расположения шкивов вариатора

Проверить, как расположены шкивы вариатора в поперечном направлении. Если требуется, произвести регулировку (см. раздел 8).

### 7.6 Проверка лёгкости перемещения в оболочке троса газа

Сделайте несколько движений рычагом управления газом, расположенном на руле. Трос должен перемещаться легко, без заеданий. Если при движении троса наблюдается заедание или повышенное трение, необходимо закапать под оболочку троса 5-10 капель синтетического моторного масла.

### 7.7 Проверка расположения звёздочек в одной плоскости

Приложите линейку к одной из звёздочек и измерьте зазор между линейкой и другой звёздочкой. Зазор должен быть не более 0,5 мм. Если зазор больше допустимых значений, отрегулируйте его регулировочными кольцами, установленными на ведущем валу между нижней звёздочкой и подшипником вала.

Момент затяжки болтов при установке нижней звёздочки должен составлять от 29 до 39 Нм.

Момент затяжки гаек крепления двигателя к подмоторной плите и гаек к раме в задней части должен быть от 20 до 30 Нм.

### 7.8 Проверка уровня масла в картере двигателя

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации обязательно залейте в картер двигателя достаточное количество рекомендованного масла!

Уровень масла проверьте согласно «Руководству по эксплуатации двигателя». При необходимости добавьте масла в картер двигателя или полностью замените его.

### 7.9 Проверка уровня топлива в баке

Проверьте уровень топлива согласно «Руководству по эксплуатации двигателя». При необходимости добавьте бензин в топливный бак, не переполняя его. В топливном баке должно оставаться достаточно места для расширения топлива.

#### ВНИМАНИЕ!

Все проверки проводите при выключенном двигателе!

Используйте только стандартный инструмент и комплект ЗИП мотобуксировщика, если он предусмотрен. Для контроля указанных моментов затяжки резьбовых соединений используйте динамометрический ключ.



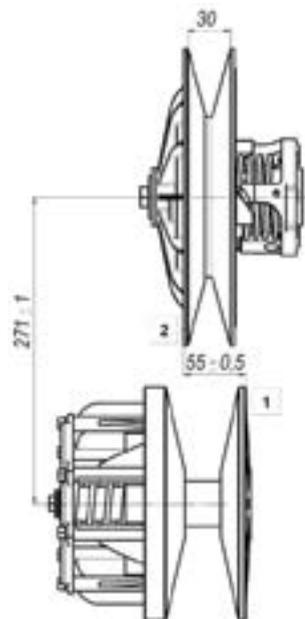
## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАРИАТОРА

Для обеспечения оптимальных условий работы вариатора должны быть соблюдены следующие требования:

- расстояние между торцом неподвижного конуса вариатора 1 и торцом ведомого неподвижного диска 2 должно составлять  $55\pm 0,5$  мм;
- расстояние между дисками под ремень шириной 30 мм на ведомом шкиве вариатора должна составлять  $30\pm 0,5$  мм (обеспечивается установкой регулировочных колец при сборке изделия).

Регулировка взаимного положения шкивов проводится следующим образом:

- ослабьте гайки крепления двигателя к основанию;
- перемещая двигатель в продольных пазах, установите необходимую величину смещения шкивов ( $55\pm 0,5$  мм);
- затяните гайки крепления двигателя. В процессе эксплуатации периодически проверяйте затяжку гаек крепления двигателя к плите и крепления плиты к раме буксировщика.



Проверьте состояние ремня вариатора. Замену ремня следует проводить в случае его износа по ширине, а также при наличии повреждений, таких как разрыв и расслоение корда, трещины, срезанные выступы и т. д. Для демонтажа ремня вариатора выполните следующие шаги:

- снимите облицовку;
- разведите диски ведомого шкива, немного повернув и отжав ведомый подвижный диск от ведомого неподвижного диска;
- выведите ремень вариатора из ручья шкива, перебросив его через край ведомого подвижного диска.

При демонтаже ремня с ведомого шкива удерживайте ведомый подвижный диск на максимальном расстоянии от ведомого неподвижного диска.

Монтаж ремня вариатора производите в обратной последовательности.

При необходимости для проведения регулировок обращайтесь к дилеру.

## ВНИМАНИЕ!

Запрещается прикладывать большие усилия или применять какой-либо инструмент для монтажа ремня на ведомый шкив вариатора. Это может стать причиной повреждения корда ремня.

Для смазки вариатора:

- снимите облицовку;
- сдвиньте подвижный конус центробежного регулятора вместе с крышкой и смажьте вал под разрезной втулкой, установленной в крышке;
- отверните центральный болт ведомых дисков, заполните отверстие Литолом-24 ГОСТ 21150-87 и заверните болт;
- установите облицовку на место.

## ВНИМАНИЕ!

Попадание смазки на рабочие поверхности шкивов вариатора не допускается.

## 9. ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 9.1 Запуск двигателя

9.1.1 Внимательно изучите Руководство по эксплуатации двигателя (раздел «Запуск двигателя»).

9.1.2 Пуск двигателя производите на горизонтально установленном буксировщике.

9.1.3 Убедитесь, что вы находитесь на безопасном расстоянии от вращающихся частей буксировщика.

9.1.4 Запуск двигателя производите ручным стартером. Для этого:

- откройте топливный краник;
- закройте воздушную заслонку на карбюраторе (если двигатель горячий, то заслонку можно не закрывать);
- переведите кнопку «СТОП» на руле в положение «ВКЛ»;
- плавно потяните рукоятку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Затем резко дерните её на себя. Двигатель должен запуститься.

Не отпускайте резко рукоятку стартера! Аккуратно возвратите её в исходное положение, чтобы избежать повреждения стартера.

9.1.5 После запуска двигателя плавно и полностью откройте воздушную заслонку и дайте двигателю прогреться в течение 1-2 минут. Мотобуксировщик готов к работе.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не отпускайте резко рукоятку стартера. Медленно отпустите рукоятку в соответствии с силой раскручивания.

После запуска прогрейте двигатель в течение 1-2 минут.

Мотобуксировщик готов начать движение. Для начала движения нажмите на рычаг управления дросселем до упора, контролируя направление движения буксировщика.

Во время продолжительной стоянки при низких температурах рекомендуется периодически запускать и прогревать двигатель, чтобы в дальнейшем избежать трудностей с запуском двигателя.

### **ВНИМАНИЕ!**

Первые 20 часов эксплуатации мотобуксировщика являются временем приработки двигателя и трансмиссии. В данный период не допускается эксплуатация мотобуксировщика с весом буксируемого прицепа более 100 кг. Длительное движение на малых оборотах, движение «в натяг» может привести к перегрузке деталей трансмиссии и выходу мотобуксировщика из строя.

## **9.2 Остановка двигателя**

9.2.1 Плавно отпустите рычаг рукоятки газа до возврата его в крайнее положение.

9.2.2 Переведите ключ на руле в положение «Выкл».

9.2.3 Закройте топливный краник.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

Останавливать двигатель закрытием воздушной заслонки карбюратора!

### **ВНИМАНИЕ!**

Для экстренной остановки двигателя мотобуксировщика пользуйтесь размыкателем зажигания. Шнурок размыкателя надевается на кисть правой руки оператора. Если рука оператора отрывается от руля, шнурок срывает заглушку с упора и выключатель замыкает цепь зажигания на массу, то двигатель останавливается.

### **ВНИМАНИЕ!**

Тормозной путь мотобуксировщика зависит от конкретных условий эксплуатации (лёд, снег, твёрдый снег и т.д.). Заранее оценивайте длину возможного тормозного пути.

## **9.3 Обкатка мотобуксировщика**

9.3.1 В период обкатки, эксплуатацию и техническое обслуживание двигателя вашего мотобуксировщика производите в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации двигателя.

9.3.2 Первые 20 часов работы являются периодом приработки деталей двигателя и трансмиссии мотобуксировщика. В этот период не допускается работа мотобуксировщика с полной нагрузкой и тем более с перегрузкой.

### **ВНИМАНИЕ!**

При недостаточной или некачественной обкатке двигателя и трансмиссии значительно сокращается срок службы мотобуксировщика!

## **9.4 Работа с буксировщиком**

9.4.1 Запустите и прогрейте двигатель:

9.4.2 Займите устойчивое и удобное положение в волокуше.

9.4.3 Чтобы начать движение, плавно нажмите на рычаг рукоятки газа и постепенно увеличивайте обороты двигателя.

9.4.4 Достигнув желаемой скорости, старайтесь поддерживать равномерное движение.

9.4.5 Чтобы остановить мотобуксировщик, медленно снизьте скорость до минимальной и выключите двигатель.

9.4.6 Не нажимайте резко на рычаг газа для ускорения, если в этом нет необходимости. Также не следует резко отпускать рычаг при остановке.



## 10. ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### 10.1 Перечень критических отказов и критерии предельных

Мотобуксировщик подлежит выводу из эксплуатации в случае достижения предельных состояний или возникновения критических отказов. Дальнейшая эксплуатация возможна только после замены поврежденных или вышедших из строя компонентов мотобуксировщика. В противном случае он подлежит утилизации. К критическим отказам мотобуксировщика относятся:

- невыполнение функций по назначению;
- возникновение повышенного шума, стука, вибрации;
- появление видимых повреждений рамы, отдельных механизмов, в том числе появление трещин;
- потеря механической прочности деталей.

Критическим отказам всегда предшествуют предельные состояния. К критериям и признакам предельных состояний можно отнести:

- повышенный механический износ ответственных деталей, узлов и уплотнений;
- снижение прочности в разъёмных соединениях мотобуксировщика, которое невозможно устранить простой подтяжкой крепёжных элементов.
- деформации, видимые повреждения, препятствующие нормальному функционированию;
- разрушение основных материалов и сварных соединений;
- коррозионные повреждения рамы и силовых элементов;
- ослабление болтовых соединений, их сильная коррозия, механические повреждения резьб, пружинных шайб и других стопорных элементов;
- неисправности манжет и прокладок, появление утечек масла;
- повышение частоты перебоев в работе машины;
- истечение назначенного срока службы.

10.1.1 Характерные неисправности двигателя и методы их устранения изложены в Руководстве по эксплуатации двигателя.

10.1.2 Характерные неисправности буксировщика, признаки их проявления и действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии приведены в таблице на стр. 19.

Двигатель не запускается	Топливный бак пуст	Заполните топливный бак чистым, свежим, неэтилированным бензином
	Некачественный бензин	Слейте старый бензин из топливного бака и заполните его чистым, свежим, неэтилированным бензином
	Неправильно установлен рычаг управления	Установите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение «СТАРТ»
	Грязная или неисправная свеча зажигания	Снимите свечу зажигания. Осмотрите, очистите и при необходимости замените её. Проверьте зазор между электродами (см. руководство по эксплуатации двигателя)
	Недостаточный уровень масла в картере двигателя	Проверьте уровень масла и доведите его до нормы согласно руководству по эксплуатации двигателя
Двигатель работает неравномерно	Плохой контакт в размыкателе зажигания	Надежно зафиксируйте колпачок размыкателя зажигания
	Плохой контакт на свече зажигания	Надежно закрепите высоковольтный провод
	Некачественный бензин	Слейте старый бензин из топливного бака и заполните его чистым, свежим, неэтилированным бензином
Двигатель не запускается	Топливный бак пуст	Заполните топливный бак чистым, свежим, неэтилированным бензином
	Некачественный бензин	Слейте старый бензин из топливного бака и заполните его чистым, свежим, неэтилированным бензином
	Неправильно установлен рычаг управления	Установите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение «СТАРТ»
	Грязная или неисправная свеча зажигания	Снимите свечу зажигания. Осмотрите, очистите и при необходимости замените её. Проверьте зазор между электродами (см. руководство по эксплуатации двигателя)
	Недостаточный уровень масла в картере двигателя	Проверьте уровень масла и доведите его до нормы согласно руководству по эксплуатации двигателя

Двигатель работает неравномерно	Плохой контакт в размыкателе зажигания	Надежно зафиксируйте колпачок размыкателя зажигания
	Плохой контакт на свече зажигания	Надежно закрепите высоковольтный провод
	Некачественный бензин	Слейте старый бензин из топливного бака и заполните его чистым, свежим, неэтилированным бензином
	Забито вентиляционное отверстие крышки топливного бака	Прочистите вентиляционное отверстие в крышке топливного бака
	Засорение карбюратора	Прочистите топливные каналы и отрегулируйте карбюратор согласно руководству по эксплуатации двигателя
Буксировщик перемещается неравномерно, рывками, временами слышны посторонние металлические звуки.	Недостаточное натяжение приводных цепей.	Отрегулируйте натяжение цепей согласно разд. 7.4
Слышен металлический хруст, гул.	Повреждение подшипников.	Замените подшипники.
Двигатель развивает максимальные обороты, а передвижение затруднено.	Чрезмерное натяжение гусеницы.	Отрегулируйте натяжение гусеницы согласно разд. 7.3



## 10.2 Возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или к аварии

Проведение ремонта и обслуживания незафиксированного мотобуксировщика на неровной площадке, при работающем двигателе, без отключения аккумуляторных батарей и подачи топлива.

Неосторожное обращение с заправочными жидкостями и топливом.

Несоблюдение правил техники безопасности и техники пожарной безопасности при заправке мотобуксировщика топливом.

Эксплуатация мотобуксировщика со снятыми защитными кожухами и ограждением.

Отсутствие проверки состояния изоляции провода, идущего от плюсовой клеммы аккумулятора к стартеру: повреждение изоляции, приводящее к возгоранию.

## 11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ТО)

### 11.1 Предпродажная подготовка и техническое обслуживание (ТО) буксировщика в течение гарантийного срока

Проводятся в сервисном центре уполномоченного дилера согласно Приложению А к настоящему руководству.

### 11.2 Техническое обслуживание (ТО) двигателя

Проводите согласно «Руководству по эксплуатации двигателя».

### 11.3 Техническое обслуживание (ТО) перед каждой поездкой

Проверяйте надежность крепления деталей и узлов мотобуксировщика и при необходимости производите подтяжку резьбовых соединений. Проверяйте исправность тормозной системы, уровень масла в двигателе, состояние приводной цепи (при необходимости смажьте). Проверяйте наличие утечек масла и топлива.

В случае обнаружения утечки масла устраните её и долейте масла до требуемого уровня.

В случае обнаружения утечки топлива устраните её, при необходимости долейте топлива в бак и только после этого можете запускать двигатель.

#### 11.4 Техническое обслуживание (ТО) во время поездки

Осуществляя остановки, очищайте пространство в трансмиссии от снега и грязи. Помните, что снег, особенно мокрый, а также грязь могут замерзнуть и сжать трансмиссию и гусеницу вплоть до полной блокировки. При длительном равномерном движении возможно обледенение, скапливание снега и блокировка привода дроссельной заслонки карбюратора. Поэтому периодически необходимо менять положение рычага газа. Заблаговременно перед остановкой сбрасывайте газ и будьте готовы к экстренной остановке двигателя.

#### 11.5 Техническое обслуживание (ТО) после каждой поездки

После каждой поездки обработайте подшипники опорных катков проникающей смазкой через сервисное окошко.

Очищайте мотобуксировщик, и его детали от грязи и снега. Помните, если снег и грязь, попавшие в трансмиссию, замерзнут, дальнейшая эксплуатация будет невозможна. Пока вы полностью не очистите трансмиссию от снега и льда.

Внимательно осматривайте вариатор (на моделях, оборудованных вариатором). При необходимости очистите. Попадание грязи в вариатор может привести к заклиниванию вариатора.

Закрывайте топливный кран (если он предусмотрен конструкцией).

Проверяйте зарядку аккумулятора. Если необходимо, зарядите. Не допускается хранение разряженного аккумулятора при температуре ниже 0 °С.

Выключайте зажигание, отключайте все электропотребители (фара, подогрев рукояток, и т.п.).

#### 11.6 Техническое обслуживание (ТО) после первых 8 часов работы

11.6.1 Смажьте троса газа.

11.6.2 Смажьте цепь и приводные звёздочки (аэрозоль для ухода за цепью с уплотнительными кольцами).

11.6.3 Отрегулируйте свободный ход рычага газа и тормоза (5-7 мм).

11.6.4 Отрегулируйте натяжение цепи.

11.6.5 Замените масло в двигателе.

#### 11.7 Техническое обслуживание (ТО) после каждых 20 часов работы

11.7.1 Смажьте троса газа.

11.7.2 Смажьте цепь и приводные звёздочки (аэрозоль для ухода за цепью).

11.7.3 Отрегулируйте свободный ход рычага газа (5-7 мм).

11.7.4 Отрегулируйте натяжение цепи.

11.7.5 Проверьте уровень масла в двигателе.

11.7.6 Через сервисное окошко обработайте подшипники опорных катков проникающей смазкой.

#### 11.8 Техническое обслуживание (ТО) через каждые 3 месяца или 50 моточасов

11.8.1 Проверьте уровень масла в картере двигателя и при необходимости долейте.

11.8.2. Произведите контролируруемую затяжку болтов ходовой части. Момент затяжки должен быть 29-39 Нм.

11.8.3 Произведите контролируруемую затяжку гаек резьбового соединения платформы и ходовой части буксировщика. Момент затяжки должен быть от 20 до 25 Нм.

11.8.4 Проверьте и при необходимости отрегулируйте:

- натяжение гусеницы;
- расположение звёздочек цепной передачи в одной плоскости;
- натяжение цепи.

11.8.5 Смажьте моторным маслом приводную цепь.

11.8.6 Очистите или замените воздушный фильтр двигателя.

11.8.7 Смажьте трос газа. Для этого под оболочку троса закапайте 5-10 капель синтетического моторного масла и несколько раз нажмите на рычаг газа.

#### 11.9 Техническое обслуживание (ТО) в начале каждого сезона или 300 моточасов

11.9.1 Замените масло в картере двигателя.

11.9.2 Проверьте и при необходимости замените подшипники ходовой части и вала ведомого шкива вариатора (промежуточного вала).

11.9.3 Проверьте и при необходимости подшипники катковой подвески.

11.9.4 Очистите топливный бак и топливный фильтр двигателя.

11.9.5 Проверьте и при необходимости замените топливный шланг двигателя.

11.9.6 Очистите или замените воздушный фильтр двигателя.

11.9.7 Проведите все проверки и регулировки согласно РЭ на двигатель.

11.9.8 Смажьте моторным маслом приводные цепи.

11.9.9 Запустите двигатель, прогрейте его до рабочих температур, проверьте обороты холостого хода и при необходимости их отрегулируйте.

## ВНИМАНИЕ!

Если вы не имеете необходимых инструментов или не чувствуете себя достаточно квалифицированным для самостоятельного проведения технического обслуживания и ремонта буксировщика, обратитесь в сервисный центр уполномоченного дилера.

### Спецификация цепей и ремней, применяемых в буксировщике

Место установки	Обозначение ремня или цепи	Количество, шт
Вариатор	Ремень PIX, Rubena 30x14x1120 мм	1
Приводная цепь	Цепь ПР-15,875-23-1	1

### Спецификация подшипников, применяемых в буксировщике

Место установки	Обозначение подшипника	Количество, шт
Ходовая часть	Подшипник UC 205	2
Ходовая часть	Подшипник 180205	2
Кронштейн трансмиссии	Подшипник UC 205	2

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

запасные части для буксировщика, а также сидение для волокуши можно заказать в сервисном центре уполномоченного дилера или в торгующей организации, продавшей буксировщик.

## 12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОХОЖДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>
<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>
<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>	<p><b>Обслуживание выполнено</b> 8 моточасов или один месяц</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г. Подпись _____</p>

### 13. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Мотобуксировщик храните в сухом проветриваемом помещении или на улице под навесом в водонепроницаемом чехле.

Для кратковременного хранения мотобуксировщика (до 1 месяца):

- слейте топливо из бака;
- очистите мотобуксировщик от загрязнений, следов масла и топлива;
- смажьте моторным маслом приводные цепи.

Для длительного хранения буксировщика (более одного месяца):

- выполните работы, предусмотренные Руководством по эксплуатации двигателя (см. раздел «Хранение»);
- выполните работы, предусмотренные для кратковременного хранения мотобуксировщика;
- ослабьте натяжение гусеничной ленты;
- смажьте консервационным маслом все детали буксировщика, не имеющие лакокрасочного покрытия, а также места с нарушенным лакокрасочным покрытием. Данная консервация обеспечивает сохранность мотобуксировщика до 12 месяцев при условии соблюдения правил хранения.

Если вы планируете хранить мотобуксировщик более 12 месяцев, то перед этим необходимо провести повторную консервацию. Для этого:

- удалите с узлов и деталей консервационную смазку чистой ветошью, смоченной в бензине;
- замените масло в двигателе;
- полностью вытяните шнур стартера двигателя 10-15 раз;
- протрите мотобуксировщик чистой сухой ветошью;
- выполните работы, предусмотренные для длительного хранения мотобуксировщика.

### 14. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

14.1. Для транспортирования мотобуксировщика на любом виде транспорта слейте топливо из бака и масло из картера двигателя.

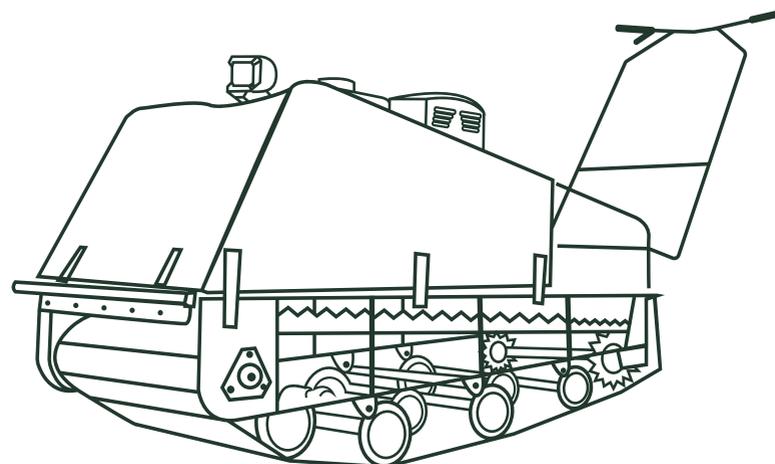
14.2. При проведении погрузочно-разгрузочных работ мотобуксировщик должен находиться в горизонтальном положении.

14.3. Переносите мотобуксировщик вдвоём, удерживая его за платформу над гусеницей.

14.4. При перевозке мотобуксировщика обеспечьте его надёжную фиксацию для предотвращения механических повреждений.

#### ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- транспортирование мотобуксировщика в ёмкостях или таре из-под угля, песка, извести, соли, других сыпучих веществ, а также из-под химических продуктов.
- транспортирование мотобуксировщиков друг на друге без специальной тары.



## 15. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ, КОНСЕРВАЦИИ И УПАКОВЫВАНИИ

Мотобуксировщик ARTELV ЯМАЛ заводской №:	
Двигатель фирмы LIFAN/LONCIN №:	

соответствует техническим условиям и признан годным для эксплуатации.

дата выпуска: \_\_\_\_\_

подвергнут консервации и упаковыванию

Дата консервации и упаковывания: \_\_\_\_\_

Срок консервации - 12 месяцев.

Произведено по заказу ООО «АРТ-ЭЛВ»,

ИНН: 7735178459

Тел.: +7 499 397 71 34

Эл. почта: info@artelv.ru

Сайт: artelv.ru

Адрес: г. Москва, 3-й Красносельский пер., д. 21, с. 1

М.П.

## 16. НАЗНАЧЕННЫЙ СРОК СЛУЖБЫ, НАЗНАЧЕННЫЙ СРОК ХРАНЕНИЯ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Надежность мотобуксировщиков в условиях эксплуатации, установленных в общих сведениях характеризуется следующими показателями:

- срок службы - 5 лет
- срок хранения - 1 год

По истечении назначенных показателей, прекращается эксплуатация оборудования и принимается решение о направлении его в ремонт или об утилизации, или о проверке и об установлении новых назначенных показателей (назначенного ресурса, срока хранения, срока службы).

## 17. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

Выводу из эксплуатации и последующей утилизации подлежат мотобуксировщики, пришедшие в негодность из-за неправильной эксплуатации или аварии, или в связи с выработкой своего ресурса. Утилизации также подлежат эксплуатационные жидкости и компоненты мотобуксировщика, заменённые в ходе ТО или ремонта. Процессы утилизации и переработки должны осуществляться таким образом, чтобы не допустить попадания вредных веществ и отходов в атмосферу, почву и водоёмы. Кроме того, эти процессы требуют использования специального технологического оборудования и вспомогательных реагентов. Для утилизации мотобуксировщика или его компонентов пользуйтесь услугами специальных предприятий, имеющих такие возможности и разрешения.

## 18. ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПОДГОТОВКА

Предпродажная подготовка	
1. Сборка	
РАСКОНСЕРВАЦИЯ, УСТАНОВКА РУЛЯ – распакуйте и расконсервируйте мотобуксировщик. Установите руль мотобуксировщика в рабочее положение согласно рис.1.	КОМПЛЕКТНОСТЬ – проверьте наличие комплектующих согласно упаковочному листу и комплектности (см. раздел 3 паспорта).
2. Проверка - регулировка	
ГАЙКИ, БОЛТЫ – проверьте крепления всех резьбовых соединений. Убедитесь, что все гайки затянуты, а осевые соединения зашплинтованы.	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ – проверьте легкость перемещения троса газа. При затруднении необходимо смазать.
НАТЯЖЕНИЕ ГУСЕНИЦЫ – проверьте и отрегулируйте.	УРОВЕНЬ МАСЛА – отследите уровень масла в картере двигателя. Производите работы согласно указаниям данного паспорта и РЭ двигателя (контроль уровня масла производить при горизонтальном положении двигателя).
РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ОСЯМИ – проверьте расстояние между осями ведущего и ведомых валов по правому и левому бортам.	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – проверьте чеку зажигания двигателя.
НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПИ – проверьте натяжение цепи от двигателя к ведущему валу. Цепь не должна иметь провисания и не должна быть чрезмерно натянута.	ЗАМЫКАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ – проверьте работу размыкателя зажигания
СООСНОСТЬ ВАРИАТОРА – проверьте расположение шкивов вариатора в поперечном направлении. Отрегулируйте при необходимости.	ПУСК ДВИГАТЕЛЯ – проверьте его работу. Проверьте и отрегулируйте фару.

3. Подготовка к транспортированию	
ПО НЕОБХОДИМОСТИ подготовьте мотобуксировщик в положение для транспортирования	
ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ	ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МОТОБУКСИРОВЩИКА
Мотобуксировщик ARTELV ЯМАЛ к эксплуатации подготовлен:	Ознакомлен с основными правилами эксплуатации, гарантийными обязательствами производителя. Визуально осмотрел, дефектов не обнаружил. Принял мотобуксировщик ARTELV ЯМАЛ в рабочем состоянии и полной комплектности.
_____	_____
подпись ответственного	подпись владельца
_____	_____
расшифровка	расшифровка
_____	_____
дата	

## 19. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ООО «АРТ-ЭЛВ» и торгующая организация гарантируют исправную работу мотобуксировщика ARTELV ЯМАЛ при соблюдении потребителем условий и правил транспортирования, хранения, эксплуатации, технического обслуживания и ухода, оговоренных в данном РЭ.

Гарантийный срок эксплуатации мотобуксировщика 12 месяцев с даты приобретения товара конечным потребителем или юридическим лицом в собственных коммерческих целях, не связанных с перепродажей товара. Коммерческое использование подразумевает все иные варианты эксплуатации, включая те, которые связаны с извлечением дохода и сдачу товара в аренду.

Произведено по заказу ООО «АРТ-ЭЛВ»

ИНН: 7735178459

Тел.: +7 499 397 71 34

Эл. почта: info@artelv.ru

Сайт: artelv.ru

Адрес: г. Москва, 3-й Красносельский пер., д. 21, с. 1

## ВНИМАНИЕ!

«Личное использование» означает эксплуатацию мотобуксировщика розничным покупателем.

«Коммерческое использование» подразумевает все иные варианты эксплуатации, включая те, которые связаны с извлечением дохода и сдачу в аренду.

Как только мотобуксировщик побывал в коммерческом использовании, он сразу считается в рамках настоящих гарантийных обязательств изделием коммерческого использования.

Гарантийный срок хранения в заводской упаковке 12 месяцев. Срок службы мотобуксировщика:

- для личного использования - 5 лет;

- для коммерческого использования - 2 года.

Во время гарантийного периода продавец обязан предоставить покупателю возможность отремонтировать или заменить за счёт производителя неисправные по причине производственного дефекта или брака материала детали, узлы и агрегаты.

Замена неисправного мотобуксировщика, вышедшего из строя в период гарантийного срока, осуществляется в сроки и в порядке, соответствующим действующему законодательству РФ.

### Гарантийные обязательства ARTELV не распространяются:

- на детали и системы двигателя, вышедшие из строя в результате перегрева, воздействия воды, масляного голодания, длительной работы на предельных режимах и других причин, непредусмотренных руководством по эксплуатации, при исправной системе охлаждения и смазки;
- на детали и системы, подвергающиеся износу, зависящему от: качества топлива и смазочных материалов, состояния фильтров и питающих трубопроводов, попадания посторонних предметов, состояния узлов и деталей, обеспечивающих безаварийную работу двигателя и других агрегатов, которые должны были быть проверены при периодических осмотрах, предусмотренных данным РЭ;
- на расходные детали и детали, подвергающиеся износу и нагрузкам, зависящим от стиля, интенсивности и условий эксплуатации: поддерживающие колеса, ведущие колеса, пружины подвески, склизы, шланги, тросы, аккумулятор, подшипники, резинометаллические соединения, пыльники, цепь приводная, звездочки, гусеницы,
- сцепное устройство и его крепление, ремень вариатора, ведущий и ведомый шкивы вариатора, сцепление, элементы защиты, предохранители, свечи зажигания, фильтры, заправочные жидкости, прокладки различных типов, приводные валы, расходные материалы, прицепное устройство, тормозные колодки, тормозной диск;

- на повреждения рамы и подрамника при условии отсутствия раковин и пустот в материале и сварочных швах;
- на мотобуксировщик, который подвергался ремонту вне специализированной сервисной станции, неквалифицированному ремонту, некачественному ремонту;
- на любые повреждения пластиковых, стеклянных, резиновых, бумажных, матерчатых, фанерных деталей;
- на мотобуксировщик, в конструкцию которого были внесены несогласованные с продавцом изменения (в т.ч. установлены звезды и цепь другого размера) либо изменены серийный номер или номер двигателя;
- на мотобуксировщик, используемый в спортивных соревнованиях, в коммерческих целях, а также вышедший из строя в результате перегрузки;
- на мотобуксировщик, не прошедший очередное техническое обслуживание;
- на ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (пренебрежение ежедневным или периодическим осмотром и ТО);
- на дополнительно установленное оборудование и аксессуары (в том числе ручки с подогревом, фара, лебедка, розетка прикуривателя, чехол ходовой и т.д.);
- при использовании неоригинальных запасных частей;
- потребитель не соблюдал периодичность и объём технического обслуживания. Гарантия не распространяется:
- на расходные материалы (гусеницу, шплинты, оси, пусковой шнур, пластмассовые детали двигателя, масла);
- на последствия от воздействия таких внешних факторов, как природные явления, стихийные или экологические бедствия;
- не подлежат возмещению затраты, произведенные владельцем, связанные с поломкой мотобуксировщика, на:
  - техническую помощь;
  - эвакуацию и транспортировку буксировщика;
  - компенсацию причиненных неудобств и коммерческих потерь;
  - аренду и покупку другой техники.

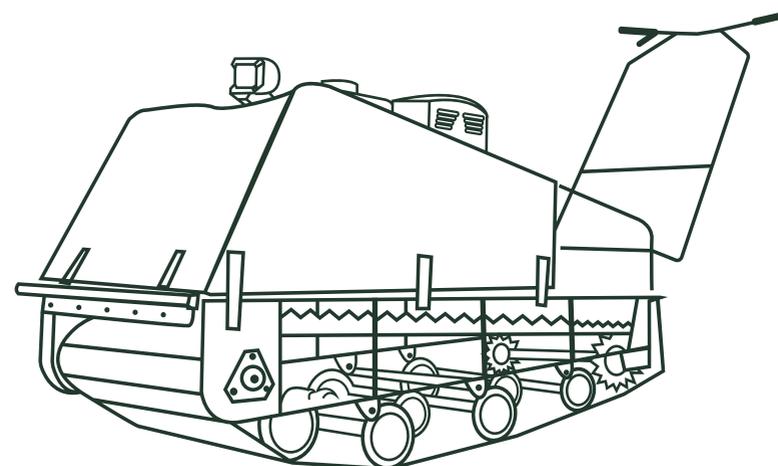


## ВНИМАНИЕ! ОТКАЗ В ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ

Компания ООО «АРТ-ЭЛВ» не несёт ответственности по гарантии, если:

- истек срок гарантийной эксплуатации;
- предъявленный мотобуксировщик разукомплектован;
- нарушались правила хранения и транспортирования кит-комплекта ARTELV владельцем или торгующей организацией;
- в период гарантийного срока владелец или другое неуполномоченное лицо самостоятельно проводил ремонт либо разбирал мотобуксировщик или какой-либо его элемент, либо направлял мотобуксировщик на ремонт/замену в сервисный центр в разукомплектованном (разборном) виде;
- предъявлен недействительный гарантийный талон или паспорт. В гарантийном талоне или паспорте отсутствуют отметки торгующей организации или производителя. В гарантийном талоне или паспорте отсутствуют штамп и дата продажи товара мотобуксировщик использовался не по назначению;
- владелец заменял (дорабатывал) детали мотобуксировщика на детали, не предусмотренные конструкцией, или производил самостоятельную разборку мотобуксировщика;

мотобуксировщик вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения указаний данного паспорта по эксплуатации, небрежного обращения или нанесения механических повреждений;









Инструкция  
на других языках.